

外电外报评波德戈尔内将出访非洲三国

美报说访问的一个主要目的是确定怎样才能有效地运送军火等物资

【路透社莫斯科三月十八日电】苏联主席波德戈尔内下周开始访问非洲，这次访问对于东西方为影响非洲南部的未来而进行的斗争，可能有重大的意义。

他将访问坦桑尼亚、赞比亚和莫桑比克，这是克里姆林宫一位高级领导人第一次访问这三个国家。

他要访问的地区是对于象美英这样的西方国家以及象中国、古巴那样的共产党国家有重大利害关系的地方。

古巴总理卡斯特罗在一些非洲国家派有军队、军事顾问及其他专家，他目前正在非洲大陆一些国家的首都访问。英国新外交大臣欧文将在波德戈尔内结束访问后仅仅几天，就首次出访非洲南部的这个政治纠纷的地区。

莫斯科的西方分析家说，在自从去年底初次透露波德戈尔内主席的访问计划以来这个短短时期内，南部非洲的局面已变得有利于莫斯科。那时，苏联领导人对于美国前国务卿基辛格为求得和平解决罗得

西亚问题而进行的穿梭外交的影响，似乎极为不安。

但是现在英美为要确保罗得西亚和平过渡到黑人多数统治而作的努力已经停顿了，结果苏联人在外交上进行反攻的活动余地增加了。

波德戈尔内对非洲三个“前线”国家（它们希望看到在罗得西亚实现黑人多数统治）访问的宗旨之一，是维护莫斯科认为是它在这个地区的合法利益的东

西。

路透社派驻非洲一些主要国家的首都的记者应邀对这次访问的意义进行评价。

巴里·穆迪自达累斯萨拉姆报道，尽管坦桑尼亚和莫桑比克具有左翼的意识形态，它们都很希望保持不受超级大国争夺的影响。

取得独立以来的二十个月里，莫桑比克看来向苏联集团靠得更近了。

保罗·斯默思韦特自开普敦报道，南非对外政策的中心题目是必需挡住苏联在非洲的影响。因此，可以预见，

政府官员对波德戈尔内主席的访问是关切的。

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》三月十八日刊登从莫斯科发回的一篇评论，题为《波德戈尔内赴非洲增强苏联在那里的影响》，摘要如下：

苏联主席波德戈尔内将于下周开始对南部非洲作长时间的访问，是一个惹人注目的举动，表明莫斯科对这个局势越来越紧张的地区感兴趣以及莫斯科在

那里的影响在增长。

莫斯科在世界其他地方都不象在南部非洲的冲突中表现得那样公开好斗。

这次访问的一个主要目的无疑是确定怎样才能有效地运送援助物资，特别是军火。这里的西方人士说，迄今苏联的军援只是轻武器和大炮，然而随着战斗的加剧，特别是在罗得西亚边境地区的战斗的加剧，可能提供更多的更高级的武器。

肯报社论《同志，滚回去》

【本刊讯】肯尼亚《民族日报》三月十七日发表题为《同志，滚回去》的社论说：

两批神气活现的人，一批是波德戈尔内带领的一百二十名来自克里姆林宫的神气活现的人，另一批是卡斯特罗带领的人数没有透露的来自古巴的神气活现的人，本周访问非洲。来自克里姆林宫和哈瓦那的神气活现的人，声称他们有证据证明他们能做些什么，证据就在那儿。证据是，各种种

族和宗教派别的千千万万埃塞俄比亚人，天天在俄国和古巴战士的帮助下被杀害，在乌干达，俄国的国家安全委员会（克格勃）一直在帮助和唆使那里的专制政权屠杀全体人民，在安哥拉，古巴士兵正使用俄国的武器消灭非洲的中产阶级。

我们告诉来自克里姆林宫和哈瓦那的神气活现的人，让我们自己管自己，我们能解决非洲的问题。我们说：这里是非洲的，滚出去！

【时事社东京三月十九日电】题：福田首相启程访美

为了同美国总统卡特举行日美首脑会谈，福田首相于十九日下午乘由羽田机场起飞的日航专机启程访美。

这次日美会谈，对日美两国首脑来说，都是就任后的第一次会谈。

这次会谈将重申日美友好关系，就世界经济和五月召开关于世界经济的先进国家首脑会议以及以韩国为中心的亚洲形势等问题交换意见。

福田首相的随行人员有外相鸠山、官房长官园田等人。

【共同社东京三月十九日电】题：首相等人考虑到对日苏关系的影响，决定不写上中国条款

记者野上忠十九日自西雅图报道：福田首相等政府首脑一直就日美首脑会谈发表的联合声明进行最后的协商。到十九日止，决定不把“中国条款”写进联合声明。

这是随同首相访问的政府领导人透露的。决定不写进联合声明的中国条款的主要内容是：

“日美两国一致同意今后要发展和加强同中国的友好关系”。据认为，决定不写进联合声明的理由是，外务省担心会对处在微妙阶段的日苏关系，特别是对现任进行的日苏渔业谈判产生影响，因此，强烈要求对写进中国条款给予慎重的考虑。

但是，福田首相想在讨论亚洲形势时，就日中和平友好条约说明日本方面的认识，同时，表明对缔结日中和约抱有热情，表明福田内阁对促进同中国建立更牢固的友好关系的强烈愿望。

据首相的心腹说，在日中两国之间，关于缔结和约，虽然处于“没有任何障碍，剩下的只是时机问题的状态”，但是中国方面对福田首相的态度多少持怀疑的气氛。

时事社报道

《福田首相启程访美》

共同社说福田担心影响对苏关系，决定在日美联合声明中将不写上“一致同意要发展同中国的友好关系”

【本刊讯】意大利《新闻报》三月十八日刊登一篇文章，题为《非洲：北约对苏联的战略感到担心》，全文如下：

北约的两个国家，美国和比利时最近几天给了扎伊尔军事援助，扎伊尔的边界据说是遭到了安哥拉士兵的进攻，这些士兵得到大西洋另一边的雇佣军、即古巴人的支持。北约总部密切注视着这一局势，尽管这一地区是属于该联盟的战略范围之外的。但是，苏联和古巴在非洲的渗透直接涉及到这一联盟，因为途经那里的石油供应是极为重要的（占该联盟各国原料来源的百分之六十）。

人们认为，苏联在非洲的战略是明确存在的，这一战略是为了使苏联的影响深入到三个大陆（欧洲、亚洲和非洲）。因此，北约在耐心地等待着美国新政府确立它的非洲政策。在安哥拉和扎伊尔事件面前，人们认为，美国不能只限于在纳米比亚和罗得西亚或者南非支持“多数人政府”的原则，像美国常驻联合国代表安德

意报文章

《非洲：北约对苏的战略感到担心》

说北约认为非洲将是大国间一个时期进行冲突的地盘

鲁·扬所声明的那样。

北约认为，非洲将是大国之间一个时期里进行冲突的地盘。但是，据了解到的不多的情况来看，华盛顿倾向于认为，尽管苏联想以较低的代价来获取成功，像在安哥拉所做的那样，但是，苏联将不会彻底推进它的非洲攻势，因为这个大陆的任何一个国家很快就会知道，美国比莫斯科能提供更多的东西。

苏联在非洲的渗透现在可以利用两个战略据点：莫桑比克和安哥拉。苏联的目的从一九六一年以来已由莫斯科在所谓“支持非洲各民族解放斗争”范围内多次重申过了。

在安哥拉动用了几千古巴人，

通过扩大舰队要把势力伸向世界各地，提供军事援助以及很多经济和文化合作协定，这些都是这一战略的手段。

对于北约各国来说，苏联在非洲的渗透是一个现实的战略和经济威胁。安哥拉是一个原料丰富的国家，那里有金刚石、铁、铜、锰、钛、磷肥等等。莫桑比克也同样丰富，苏联的一些地质队已在那里工作了。另外一些“受威胁的”国家，像南非，原料更为丰富，包括铀矿。南非的国土占非洲面积的百分之六，但工业生产占非洲的百分之四十，农业占百分之二十五。据我们以前提到过的英国的一份研究报告说，苏联的战略并不限于在一定的情况下使西方得不到非洲的这

些矿产，而且也在于通过安哥拉和莫桑比克对一些非共产党国家施加压力，像马拉维、赞比亚和扎伊尔。

苏联军事势力在非洲的扩展已经很大：在索马里的伯贝拉有一个大基地，在亚丁和穆卡拉（南也门）有后勤基地，科纳克里机场已经用于向安哥拉提供支援。在几内亚（比绍）和佛得角的一些岛屿、也许还有圣多美、普林西比和巴扎鲁托岛也有基地，这些地方和岛屿在一旦有战略行动时象圆圈一样把非洲包围起来。另外，在非洲还有九百一十八名苏联外交官，其中三百一十八人是克格勃的人，克格勃也搞国际阴谋，象在利比亚人帮助下推翻苏丹的尼迈里主席的图谋。仍据前述研究报告说，克格勃控制着索马里的国内治安系统。在安哥拉，苏联人支配着国防部，同古巴人一起支配着财政部。古巴人控制着警察和内政部。在赞比亚、刚果、埃塞俄比亚和索马里，还有三千名苏联教官，他们已训练了一万四千名非洲人。

卡特三月十七日在联合国发表讲话

合众社说他在人权问题上的发言最为强烈

【本刊讯】下面是白宫新闻秘书办公室发表的美总统三月十七日在联合国的讲话（有关美中关系部分）：

我到这里来，是为了表示我自己对联合国的理想的支持以及我的国家对这些理想的长期支持。

我就任总统以来到现在有八个星期了。我担任这个职务后，决心要实行一种比较开诚布公的对外政策。我认为美国人民期望我能坦率地谈谈我们打算奉行的政策，正是本着这个精神，我今晚向你们谈谈我们对未来的希望。

——我们将继续努力进一步发展我国同中华人民共和国的关系。我们认识到我们在维持亚洲稳定方面的平行的战略利益，而且将本着上海公报的精神行事。

——我们在东南亚和太平洋将加强我们同传统的朋友的联系，并设法改善我们同以前的敌人的关系。

——在世界各地，我们准备同所有愿意同

我们一道努力促进全球进步的国家实现关系正常化并谋求和解。

【合众社联合国三月十七日电】卡特自就职总统之后，首次出席联合国会议。他说：“所有联合国的会员国，都保证他们要遵守和尊重基本人权。”

“因此，没有一个国家可以宣称虐待人民只是它本身的事，同样，当世界上任何地方发生虐待或无理地剥夺自由时，没有一个会员国可以逃避检查或发表意见的责任。”

卡特曾经因为受到鼓掌喝彩而中断三次——一次是提到“罗得西亚非法政权”，另外是呼吁裁减战略性武器，答应美国将参予签订反对灭绝种族和反歧视的条约，及提出应设立一个联合国人权专员。

卡特在结束二十分钟的演说之后，受到全场起立鼓掌。古巴代表亦起立，但没有鼓掌。

卡特保证“有决心和能耐”，寻求与苏联达成限制战略性武器协

议。他说：“当谈判陷于僵局时，军备竞赛仍进行，两国和整个世界的安全，受到威胁。”

他说：他将设法实行“严厉管制，或甚至冻结新型或新造的武器，大量裁减双方的战略性武器”。

他说：若成功，“全人类将会欢迎，是迈向和平的一大步”。

在指出“美国已成为世界上主要的武器供应国之一”时，他亦保证，采取主动，降低整个世界的常规武器扩散。又说：他将设法寻求，在军备出产国和消费国之间，就这问题达成协议。

卡特同基辛格讨论对外政策问题

【合众国际社华盛顿三月十九日电】白宫今天透露，卡特总统和前国务卿基辛格昨天晚上就“整个对外政策的各个方面的问题”进行了三个半小时的讨论。这是卡特作为总统与基辛格进行的第一次正式磋商。

卡特概括了他外交政策的三大目标。

——维持世界和平，限制军备竞赛。

——增强国际经济合作。

——与敌对和友好国家共同努力，在全世界鼓吹人权。

他在人权问题上，发言最为强烈——甚至斥责这个世界组织，在这问题方面尽力太少。

他说：他已取消了限制美国人自由到世界各地旅行的权利——他所指的，是取消对前往古巴、越南、柬埔寨及北韩旅行的限制。

跟着，他又说：他将要求国会承认联合国有关经济、社会、文化、人权及政治权利的会议——联合国反对灭绝种族会议——及消除所有型式的种族歧视的条约。（转载香港《快报》）

【合众国际社伦敦三月十八日电】保守党领导人撒切尔今天提出了“不信任”动议向卡拉汉首相的政府挑战。这个动议如果通过，可能迫使举行新的选举。

在卡拉汉的工党政府昨晚通过命令它的支持者不要投票而避免了在议会中的肯定失败以后，撒切尔提出了挑战。

这个动议将在下星期三（二十三日）进行辩论。政界观察家说，有一种明显的可能，即卡拉汉政府（在纸面上，它在下院只拥有一票的多数）会失败。

【合众国际社伦敦三月十八日电】如果卡拉汉上台十一个月的政府在表决中失败的话，那将意味着他就要立即辞职，并在一个月之内举行议会大选。

【路透社伦敦三月十八日电】突然拥有重大政治影响的英国小党自由党今天对工党政府说，如果政府想在下周后继续存在下去的话，它就必须放弃全面社会主义的任何计划。

为了确保下星期三的投票获胜，工党必需要有自由党的十三票的支持。但是，自由党领袖斯蒂尔今天发表的一项声明警告说：

“如果工党不作出反应并承认这种政治现实，即它不能以饱满的精力来继续推进社会主义政府，因为没有人授权它这么干，那么，十三名自由党人必将投票反对政府而赞成大选。”

对卡拉汉来说，难就难在要是依了自由党人，必然就会得罪他本党的左翼。

【法新社伦敦三月十九日电】英国首相卡拉汉今天又受到他的工党内两名议员的新压力。

前工党海外发展大臣普伦蒂斯扬言要投票反对卡拉汉，除非政府的政策有“根本的改变”。

英格兰东北部布莱恩的议员约翰·赖曼也暗示，鉴于他所谓的政府背叛工人阶级，他可能投票反对政府。

英国下院将辩论不信任工党政府的动议

西方观察家说有一种明显的可能卡拉汉政府会失败

《俄罗斯思想》文章《东德的动荡》

说东德当前局势和经济前景有再次爆发事件的危险

【本刊讯】在法国巴黎出版的流亡者报纸（俄文）《俄罗斯思想》二月十日刊登施泰因的一篇文章，题为《东德的动荡》，摘要如下：

一位东德作家对一位不久前访问过东柏林的外国来访者说，“局势不象是一触即发似的，但是紧张却是十分明显的。谁也不知道会发生什么事，但是发生着某种在表面上暂时不明显的变动。”

这位柏林人讲述了他的国家出现的一种新现象——持不同政见的知识分子公开抨击当局。执政的共产党政治局首领对这种闹事没有准备，面临着对他们来说难以解决的问题，至少起初是如此。

现在看来，当局的镇压措施未能使局势平静下来。逮捕一批激进的作家，把他们开除出作家协会，把大名鼎鼎的歌唱家——持不同政见的比尔曼实际上驱逐出国，这些只不过加剧了社会气氛。在不断高涨的不满情绪的浪潮中，发生了我们根据苏联的经验而熟知的大批人出国的现象。十万名东德人向当局申请侨居西德。德意志民主共和国一千七百万居民中就有十万人！而且这仅是一个月之内的事情。

应当说，在苏联的卫星国中，东德是经济上最有成效的国家。由于政府给予补贴，因此食品价格、房租、公共交通费用至今还保持在付得起的水平上。这不象邻国波兰。但是趋势是一样的，这里的稳定只是表面现象。

这个国家不得不以越来越高的

价格购买苏联提供的石油和原料。因此，由于承担经互会的义务，主要受苏联市场的限制，东德的进口身受其害不断缩减。而同西方国家的外贸联系实际上又微不足道。

东德日益成熟的局势和它的经济前景，孕育着再次爆发一九五三年悲剧性事件的危险性，当时德国工人的暴动遭到了苏联坦克的镇压。而这种情况并不会使今天的德意志民主共和国执政者感到不安。

事件会向何处发展，这对分裂的德国两部分的德国人来说是一个同样尖锐的问题。而对东德党的上层来说，乃是非常迫切的问题。

发生深刻事件的征兆 德意志民主共和国目前紧张局势的根源不仅仅在于表面上看得见的方面。持不同政见者的抗议、作家和知识分子的公开不服从，这只不过是发生更加深刻的社会事件的征兆而已。据说，默许某些持不同政见者继续搞叛逆活动，以便以后搜集材料，破获他们，并重新奉行以前的可能是更加强硬的政治方针。

党内当权派显然害怕意大利式的欧洲共产主义向东方蔓延。有材料说，东柏林政府，原来就是效忠于莫斯科的政府，同克里姆林宫更密切接近了。有人还谈到激烈的争

权情况。一个诙谐的柏林人正是用这些因素来解释本国同胞的“光明正大的勇气”。他援引许多要求迁居国外的申请书说，“人们的勇气是由他们选定道路的勇气所决定的，这点可与他们的前辈行动加以比较，他们的前辈在希特勒执政的年月里，缺乏足够的勇气来打碎制度。”

东德当局的确担心他们的公民收听和观看西德的广播和电视节目，从而知道自己最迫切的问题。最近两年内，百分之八十的东德人购买了能够接收西德节目的收音机和电视机。

对知识分子的迫害 东德南方小城市耶拿解散了一个不出名的作家小组。四十人被捕。其中七人至今在押。六名东柏林作家被开除出作家协会理事会。轰动一时的小说《美好的岁月》的作者赖纳·孔茨也被开除出作家协会。允许几个大作家离国，其中包括一个前共产党员的儿子托马斯·布拉斯。女演员卡特里娜·塔利巴赫与他一起走了。

流行音乐和摇摆舞曲演奏者在全国遭到节节迫害。著名的流行歌曲演唱者尼娜·哈根被驱逐出德意志民主共和国。曼弗雷德·伦夫特

领导的有名的摇摆舞团的两个独舞者同作家叶夫根尼·富施一起被捕。

但是，与此同时却发生了另一种情况的事件。允许作家赫里斯托·沃尔夫出版尖锐批判目前党的机关工作人员对纳粹旧时代的态度的书籍。大概这个主题在国内不那么危险吧。然而给人的印象却是强烈的。想必当局有意在混淆视听。

德意志民主共和国全面开展迫害运动特别使认真对待赫尔辛基协定并提出侨居国外申请的那些德国人灰心丧气。直至不久前，主要允许领抚金者离国。去年年初，迁居国外的可能性略有扩大。但是，当出国的愿望具有大批逃跑的性质时，当局采取了对策。提出出国申请并非没有危险。有的“申请人”已经失去工作。

同时，向西德贩卖东德政治犯的“商业”在继续。去年十一月，德意志联邦共和国政府赎买了几百名东德人。每人的价格提高到一万六千美元。德意志民主共和国的“商人”指望以此办法稍为补偿一下外汇赤字，支付西德机器设备和消费品的进口。

如果相信东德共产党头目昂纳克所谓个性相对自由的话，那么他就很难使死板教条的党的机关听从自己的意志。而在党的上层发生的“有限的冲突”（观察家们的叫法）可能引起公开的争权。在此情况下，“老大哥”会把东德共党领到何处，能不能把它置于自己的控制之下，尚难预卜。

《自由比利时报》评扎伊尔局势说

苏联古巴在非洲赤膊上阵搞阴谋

【本刊讯】比利时《自由比利时报》三月十八日发表评论扎伊尔局势的文章，题为《越南那样的局面层出不穷》，摘要如下：

安哥拉政府说，扎伊尔可能发展成越南那样的局面。

的确，由加丹加的前加丹加兵发起的这一冲突，可能导致某种越南那样的局面。但有一点不同：幸喜美国、法国、比利时都不打算进行有利于扎伊尔政府的军事干预，不打算象古巴人为了挽救内图政权而在安哥拉作的那样去作。

整个非洲都受到了威胁。几乎所有的地区都有成为可以说是新的越南的危险。各地的军事的或非军事的政权都是脆弱的，不能应付设在邻国中的有组织的反对派。几乎到处都有安哥拉—扎伊尔计划，即每个国家都可以帮助它的邻国的敌人。

在这一切混乱局势中，苏联和古巴简直赤膊上阵搞阴谋，例如，它们毫不犹豫地支持残酷的阿明。它们也毫不犹豫地推翻它们的联盟，正如目前人们看见的那样：苏联原先同情索马里，现在转而同情埃塞俄比亚（埃塞俄比亚正在与它的邻国争夺控制吉布提地区之权）。

的确，索马里已表示打算参加埃及、苏丹和叙利亚的军事联盟，而这个联盟是莫斯科所不大高兴的。这一切都发生在距可能成为另一个越南的地方——厄立特里亚——不远的地方。

受克里姆林宫之宠的执行人卡斯特罗，目前正在非洲旅行，他已去过利比亚和埃塞俄比亚，他今天将到坦桑尼亚。

在他之后不久，苏联元首波德戈尔内也将去坦桑尼亚。

在今日之非洲中，苏联—古巴人在凡是有可能的地方就去火上加油。

非洲只有一个政府首脑会对目前的乱糟糟感到满意。

他就是史密斯，他老是在指望利用这种乱糟糟来延长他的政权的生命。另一方面，在南非，沃斯特则会对局势的演变感到不安，这种演变也许会损害他对非洲民族主义者所实行的缓和政策。

头一次石油禁运 “六月战争”是坏事，阿拉伯丧失了大片土地，牺牲了大量的人力物力。但暴露了苏联是阿拉伯人民的假朋友、真敌人的面目。两个超级大国在这场战争发生前后的表演，比任何口头和文字宣传更起了反面教员的作用。“六月战争”促进了阿拉伯世界的团结，约旦是阿拉伯世界中最保守的国家之一，“六月战争”证明，侵略者的屠刀并不分别“保守”与“激进”，“保守”的阿拉伯人和“激进”的阿拉伯人流出来的都是鲜红滚热的血！这个事实对沙特阿拉伯人尤其有意义。

当“六月战争”发生时，埃及纳赛尔总统立刻尖锐地正确地指出，以色列胆敢挑动战争，完全是因为美国和英国在背后支持。中东和北非阿拉伯国家的外交部长，在巴格达举行了会议。在此之前仅三个星期，还在伦敦谈到对纳赛尔的“野心”深感不安的沙特阿拉伯费萨尔国王，改变了他的立场，在大是大非面前，他选择了支持阿拉伯兄弟的正确态度。

在伊拉克的倡议下，阿拉伯产油国家同意立即停止石油生产，抵制直接和间接支持以色列的西方强国。沙特阿拉伯后来修改了禁运策略，把禁运对象缩小到只限美国和英国这两个支持以色列最积极的国家。

这次石油禁运持续了将近一个月，沙特阿拉伯损失了约三千万美元的石油税收入，但是它获得的赞扬大大超过金钱损失的价值。

七月份，西方石油垄断财团恢复了在中东开

巴基斯坦反对党在卡拉奇纵火闹事

巴政府宣布逮捕反对党六个头目并在卡拉奇实行宵禁

【路透社卡拉奇三月十九日电】由于闹事的反对党支持者今天放火烧了卡拉奇工业中心纳齐马巴德两家规模很大的汽车工厂并同治安部队打起来，当局把军队的坦克派到该工业中心。

目睹者说，由于受到袭扰的警察用棍棒和催泪弹袭击投掷木棍和石块的横冲直闯的群众，有许多人受伤。

当闹事的人放火烧房子和汽车时，这个城市上空黑烟滚滚。军警封锁了这个地区，试图防止暴力活动蔓延。

昨天，抗议逮捕巴基斯坦全国联盟六名领导人的闹事者同警察发生冲突，四人死亡，至少一百人受伤。

今天早晨，政府发表声明，指责巴基斯坦全国联盟领导人搞违法活动和违背宪法的活动。

观察家们说，如果

暴力行动继续下去，当局可能实行军事管制法。

自从反对党开始鼓动群众闹事以来，据说已有九人在政治性暴力行动中被打死。

半官方的《巴基斯坦时报》今天指责反对党试图制造动乱局面，力图使全国陷于混乱。

反对党人士私下承认，如果人民的骚乱继续下去，他们希望军队接管。

巴基斯坦全国联盟拒绝了布托提出的举行会谈的建议，总理否认这次选举有人舞弊。

此间观察家说，如果布托同意重新举行选举，那就等于承认三月七日的投票有人舞弊。

他们说，以搞违法活动的罪名逮捕巴基斯坦全国联盟六名领导人一事几乎肯定会使反对党更坚决地不同布托谈判。

【路透社卡拉奇三

刚果电台说

恩古瓦比被刺同前总统马桑巴一代巴有关

【合众国际社金沙萨三月十九日电】布拉柴维尔电台十九日指控恩古瓦比总统是被前总统马桑巴一代巴的追随者暗杀的。

电台说，“那些杀

死恩古瓦比总统的是刚果前总统马桑巴一代巴的杀人凶手。”

电台说，“马桑巴一代巴和其他许多人目前正被（执政）党的军事委员会讯问。”

瓦砾的街道的话，就可能遭到射击。

【路透社卡拉奇三月十九日电】巴基斯坦政府今天说，政府已逮捕了六名反对党领导人，因为他们在这个国家里制造违法事件。

联邦政府在今天早晨即在进行逮捕后约二十四小时发表的声明说，巴基斯坦全国联盟领导人不顾一再警告从事违宪活动，在这个国家造成了违反法律的情况。

【法新社卡拉奇三月十八日电】巴基斯坦政府今天对全国报纸实行检查，以制止它所说的“散布谣言”的现象。

美国代表团自河内到万象

【合众国际社万象三月十九日电】从河内飞来的白宫代表团今天要求这个共产党政府帮助寻找在印度支那战争期间在老挝失踪的美国

人。这个共产党的领导人喜气洋洋地欢迎美国总统五人代表团，邀请他们参加有舞蹈表演的宴会，以及会见老挝总统苏发努冯亲王。

【路透社万象三月十九日电】卡特总统派往河内的特别代表团今天携带着在越南战争中被打死的十二具美国军人的遗骸，满怀同印度支那各国弥合以往分歧的希望抵达这里。

老挝估计也会要求美国提供战后经济援

助。在印度支那三个国家中，老挝是唯一的美国没有外交使团——一个由代办领导的小小的大使馆——的国家。

官方报纸《人民之声报》今天就美国代表团的来访发表了一篇显然代表政府观点的评论，指责美国断绝对老挝的援助，继续推行“战争政策”。

【合众国际社河内三月十九日电】白宫的一个代表团今天离开这里。

伍德科克带回一封越南总理范文同给卡特总统的亲启信。

据伍德科克说，会谈“开始了可以改善今后美越关系正常化前景的进程”。

七〇年，阿尔及利亚加入了O A P E C，跟着，沙特阿拉伯被迫同意接受它认为“激进”的伊拉克参加组织。

O A P E C 制订了一系列的计划，包括建立阿拉伯产油国自己的油船队，在波斯湾建造阿拉伯自己的干船坞，设立阿拉伯石油服务公司，它们向建立阿拉伯自己的全套石油设施和运输系统的方向努力。

这时候，美国人仍然顽固地坚持他们瞧不起阿拉伯人的态度。以色列在“六月战争”中取得的胜利鼓励了这种态度，沙特阿拉伯费萨尔国王和埃及纳赛尔总统的关系时好时坏，也鼓励他们的这种态度。埃克森石油公司的一位退休经理在他的回忆录中写道：

“埃克森董事局看来肯定地认为，阿拉伯人永远也不会团结在一起。”

北极油田 尽管如此，当O P E C 开始出现在历史舞台的时期，石油“七姊妹”中较有长远眼光的人，就已经考虑到，从他们这些石油垄断资本集团的利益出发，必须在O P E C 会员国以外的地区找寻和开辟新的石油资源，以免得有朝一日，它们的命运被控制在原先所瞧不起的力量手中。

一九六四年，埃克森的主要负责人卢夫宾在董事局中经过长期的激烈的辩论，使董事局通过一个计划：从这一年开始的三年内，投资七亿美元在O P E C 会员国以外的地区找寻石油。

（三十六）

石油大鳄

采石油，迅速追回了禁运造成的部分损失。但苏伊士运河在这场战争中堵塞了，原来从波斯湾运石油的四万吨级以下的油船，可以走经印度洋入红海，穿过苏伊士运河，进入地中海到欧洲去的捷径，现在不得不绕非洲好望角，驶入大西洋，大大地增加运费和航行日期，加重了石油成本。这场战争中，阿拉伯国家并不是唯一的受损失者和失败者。

O A P E C 成立 “六月战争”触发的石油禁运，O P E C 两个非阿拉伯的主要成员国伊朗和委内瑞拉没有参加。这件事情表明，O P E C 这个组织虽然在保障石油生产国的利益方面，发挥了它的积极作用，它同时充满了各种各样的内部矛盾，没有达成一致的行动。

由于O P E C 中的阿拉伯石油国家有阿拉伯的特殊利益，一九六八年九月，即“六月战争”后一年，在黎巴嫩首都贝鲁特举行了阿拉伯产油国会议，成立了“阿拉伯石油输出国组织”，简称O A P E C。开头的时候，参加的只有沙特阿拉伯、科威特和伊德里斯国王领导的利比亚等三个国家，头一任的秘书长是沙特阿拉伯石油部长亚马尼。

一九六九年，利比亚发生了军事政变，卡扎菲领导的少壮派军人推翻了伊德里斯王朝。一九

港报译载日报消息《中国整顿考试制度》

说我今后大学招生拟采取“两条腿”的做法，既从工农兵中选拔，又从高中选品学兼优的学生直接升入大学

【本刊讯】香港《大公报》三月十八日译载日本《读卖新闻》一篇报道，题为《中国整顿考试制度》，《将从高中挑选品学兼优学生直升入大学》，摘要如下：

驱逐了“四人帮”之后，中国在各个方开始吹起了合理性的改革新风，在教育界，也努力在实现从根本促使“学力向上”。驻在北京的日本记者团，三月十六日应外交部新闻司之请，到北京大学参观并同负责人座谈，听到了大学当局就“四人帮”以两校为篡党夺权据点的种种罪状，和今后关于大学教育的作法的介绍。

北大校当局强调说，关于招生制度，今后仍将从有实际经验的工农兵中选拔，这一点将不变，但将加上从高中选毕业生直接升学，即“两条腿”走路的入学制度。全国大专学生招生会议即将召开，会议将检讨包括入学考试等问题。

北大、清华从前年

秋天就展开关于教育改革的大辩论。去年一月周总理逝世，批判“走资派”的运动扩大。据北大的负责人说，“四人帮”利用这个运动妄图打倒中央一大批领导人，以遂其篡党夺权的野心。

据他们说，“四人帮”从中共“十大”召开后的一九七三年底以来，即向北大、清华两间大学送进了他们的心腹死党，设立了以“梁效”为名的政治组织，进行了大阴谋活动。在他们活动的巅峰时期，这两间大学简直具有“党中央发言人”一般的“权威”。

去年十月六日一举揭发了“四人帮”之后，解放军立即开入两校，封锁了资料。“梁效”的许多分子被送回原来所属的学系单位，进行学习和自我批评。

另一方面关于大学教育的革命，依然强调：一、选拔有实际经验的工、农、兵入学；二、学习与实践相结合；三、学制要缩短；四、强调政治自觉性

这些表明了教育革命的方向不变。

“四人帮”在教育内容方面，搅乱了“红与专”、“政治与业务”以及“理论与实践”的关系，把它们对立起来。由于只片面强调意识形态，造成了大学教育的种种毒害。例如，在“四人帮”影响下的大学毕业生，既无知识，又学不到技术，他们只会叫嚷着批评“走资派”。

在入学考试方面，一九七三年中央的关于招考大学生的指示中，说明了考试的必要性，但“四人帮”故意制造了张铁生的“白卷”事

福田托川崎在访问中国时向我传话

【时事社东京三月十八日电】题：首相托川崎“传话”

自民党议员川崎秀二应中日友好协会邀请，将于二十一日访问中国。他在十八日中午访问福田首相。

据川崎说，福田要川崎通过廖承志向中国政府要人转告首相的四

件作为对抗，大大搅乱了大学教育。从那次事件以后，连中、小学考试也都没有了。

现在北京大学当局再一次肯定了考试的必要，关于入学考试的实施办法，正由教育部、北京市革委会的领导人会商制订之中。二月底的期终考试已恢复了笔试，数月以后的新生招生也将实施考试。

北大的校当局说，从高中挑选思想、功课等各方面都优秀的学生直接进入大学，是周总理曾经指示的方针，也是毛主席的想法。北大当局明确的表示，大学方面今后采取“两条腿”的做法，这种制度正在讨论中。

如果中国恢复了大学入学考试，中国的高等教育必将有新的变化。

点电话：（一）日中关系目前是顺利的，没有卡壳的地方；（二）关于对中国的基本方针，要按照日中联合声明精神处理；（三）关于友好条约，希望以全文和各条都能做到双方满意的方式缔结；（四）关于缔约谈判，要通过正式外交途径进行。

【本刊讯】新加坡《海峡时报》三月十六日发表社论，题为《不要太落后》，摘要如下：

印度尼西亚外长马利克，在一月份发表的关于中华人民共和国和印尼的外交关系，将在印尼五月份大选以后恢复的声明，使人感到越来越可信。马利克现在表示，恢复外交关系的准备工作已经进入了最后阶段，正在处理实际安排的细节。预料在苏哈托政府再次上台之后采取的正式步骤的影响，对这个地区是非常重要的，特别是对新加坡更是如此。因为互派大使将意味着即使是一个坚决反共的政权也承认中国这个实体共处的必要性，尽管这样做会引起种种风险和机会。

如果印度尼西亚开往北京的船即将到达的话，那么新加坡的船也不能太落后。我们将不得不加速一直在行动的步伐。因为，为这件大事做的谨慎准备工作在进行之中。去年，总理说，他认为，在迎接风暴之前先得要清理甲板。人民行动党领导人在争取政府连任方面已越过了一大障碍，人们希望目前为巩固我们的安全正在进行的扫荡能很快地完成，同时人民对同这里的华人共处将有一个正确的态度。但是事情并没有随着尽可能地使我们国内安全可靠就宣告结束。因为在外边，那些憎恨中国在这个地区扩大影响的人将会再次采取咄咄逼人的态度。处理这个问题要困难得多，危险得多。

李光耀抵港访问

【路透社香港三月八日电】新加坡总理李光耀今天飞抵这里进行私人访问，预料他在访问期间将进一步研究香港目前正在兴建中的集体铁路运输系统。

新加坡总理应香港总督麦理浩的邀请将进行为期一周的访问。

新加坡《海峡时报》评马利克关于印尼和中国关系的谈话
《不要太落后》
说如果印尼开往北京的船即将到达的话，那么新加坡的船也不能太落后

英文
《外事报道》
章
《卡特就台湾提出的条件》

说卡特政府在抛弃蒋帮时拟设法使之放心

【本刊讯】英国《外事报道》三月十六日刊登一篇文章，题为《卡特就台湾提出的条件》，摘要如下：

抛弃老朋友和附庸者是件复杂的事，尤其是在周围还有别的朋友和附庸者的时候，他们都急于要知道他们自己的命运如何。这就是卡特总统在台湾问题上面临的情况。他希望同中国的外交关系有所突破，但是还必须考虑到，如果人们认为台湾被随随便便地抛弃了，其他亚洲盟国会会有什么反应。

国务院人士认为，卡特政府可能已着手设法使台湾感到放心，办法是表示即使政府承认中国也会同意履行以下四个条件：

1、美国人必须保持同台湾作政府之间接触的手段。可以仿效日本的范例做到这一步：台北有一个“日本联络”处，它没有大使馆的名义但起大使馆的作用。中央情报局在该岛的分支机构（目前称做美国军事技术团）将以目前紧缩后的规模留下来，维修电子侦察系统。

2、美国在台湾的投资和信贷必须有保障。将会采取步骤确保台湾的贸易在美国继续享有最惠国地位，从而得到好处。

3、卡特政府单方面废除一九五四年美国同台湾的防御条约（这是同中国打交道不可避免的一部分），但必须有某种口头保证作为补救的办法，尽管这样的保证是没有多少说服力的。

4、美国将履行义务，继续供应在台湾人手中的由美国供应的军事设备的零件。更重要的是，美国将履行义务向台湾三个核工厂提供核

港刊文章《磁带教学——当代教育大革新》

【本刊讯】香港《今日世界》三月号刊登一篇文章，题为《磁带教学——当代教育大革新》，摘要如下：

华盛顿附近马里兰大学一间宁静的课堂里，一群青年男女戴着耳机，注视着各人面前的电视机上放映的不同节目。其他的青年在听录音带，有些还写笔记。这些学生全在使用这所州立大学所设的视听媒介中心。

据卡尼基高等教育委员会的报告，美国教育目前正进入和发明印刷术与大量生产书籍等技术同等重要的转折点，上述那些学生正适逢其会蒙受其益。该委员会宣称，是项革命“至少已预言了三十年才成为事实”，将来还可能是促成学术改革的唯一最大机会。它不但提高个别学生研究的机会，而且供给学生很多不同课程和教授方法。

马里兰大学是试将各种现代媒介配合课程

的美国大专学校之一，它是利用各种电子工具协助高等教育的一个最佳典范。该大学约有一百种课程使用电子工具。学生面对电视机坐下，戴上一副耳机，拨动号码盘，电视机便放映他们要看的录像磁带。这些磁带由一座价值四十万美元的控制台播出，控制台能同时播放十套录像磁带和二十六套录音磁带。该大学一共存有约四千卷录音磁带和三百卷录像磁带，其中很多都可以直接存取的。直接存取的磁带可以借出，拿到视听中心去用各种盒式视听器材播放。不常用的磁带都编进“直接存取”类，但是很多人同时需要的磁带，就放在“拨动号码选用”类，这种情形在学生准备应付考试时常会出现。

该中心设在大学的中央图书馆内，学生可以像借书一样随时使用，费用已包括在学费内。

主修电脑科学的一年级学生约翰·费兹，经常在两堂功课之间使用该中心，研究他所喜爱的心理学和历史。他坐在一个厢位里，查看可供选择的节目，然后按下三个按钮，就可以看到想看的节目。

在另一边，经济系四年级学生艾德·赖维正单独使用一架盒式录像磁带放映机，看一段农业经济学教授所推荐的节目。

动物学副教授哈·约·林德尔博士，经常用视听教材补充所教的课程。如果学生缺了一

课，他可以从磁带上补看。此外，林德尔博士又创制了一项听觉教学计划，给需要额外辅导的学生使用。

目前，各学系都用视听教材作辅助工具，但音乐系“却大量使用这类教材，不只作为补充工具，而是用作教学计划的主要部分”。系主任特莱斯说。

教授准备好教材，就可以随时停止音乐，分析其各种变化。

心理学家兼该中心的设计师罗·亨普斯德博士指出，电子工具的另一项优点是“机器比教师更有耐性”，一个学生可以重复播放一段课程，直到明白为止。

蒋帮重申关于中文横写顺序的规定

【本刊讯】蒋帮《联合报》三月四日报导：

教育部重申中文横写顺序：①学术性及教育性有关书刊的出版，横行书写排印，得采由左向右的方式。②凡榜书，即横式标语、招牌、匾额、标示等，中

文由右而左，西文由左而右。教育部说，商店、行号、事务所等招牌横式书写应照下列规定：①中文字体应大，置于上排，西文字体须小，置于下排，以示中文为主体文字。②中文招牌无论直式或横式书写，均不可使用简体字。

港报译载日报消息 《中国整顿考试制度》

说我今后大学招生拟采取“两条腿”的做法，既从工农兵中选拔，又从高中选品学兼优的学生直接升入大学

【本刊讯】香港《大公报》三月十八日译载日本《读卖新闻》一篇报道，题为《中国整顿考试制度》，《将从高中挑选品学兼优学生直升入大学》，摘要如下：

驱逐了“四人帮”之后，中国在各个方面的改革新风吹起，在教育界，也努力在实现从根本上来促使“学力向上”。驻在北京的日本记者团，三月十六日应外交部新闻司之请，到北京大学参观并同负责人座谈，听到了大学当局就“四人帮”以两校为篡党夺权据点的种种罪状，和今后关于大学教育的作法的介绍。

北大校当局强调说，关于招生制度，今后仍将从有实际经验的工农兵中选拔，这一点将不变，但将加上从高中选毕业生直接升学，即“两条腿”走路的入学制度。全国大专学生招生会议即将召开，会议将检讨包括入学考试等问题。

北大、清华从前年

秋天就展开关于教育改革的大辩论。去年一月周总理逝世，批判“走资派”的运动扩大。据北大的负责人说，“四人帮”利用这个运动妄图打倒中央一大批领导人，以遂其篡党夺权的野心。

据他们说，“四人帮”从中共“十大”召开后的一九七三年底以来，即向北大、清华两间大学送进了他们的心腹死党，设立了以“梁效”为名的政治组织，进行了大阴谋活动。在他们活动的巅峰时期，这两间大学简直具有“党中央发言人”一般的“权威”。

去年十月六日一举揭发了“四人帮”之后，解放军立即开入两校，封锁了资料。“梁效”的许多分子被送回原来所属的学系单位，进行学习和自我批评。

另一方面关于大学教育的革命，依然强调：一、选拔有实际经验的工、农、兵入学；二、学习与实践相结合；三、学制要缩短；四、强调政治自觉性。

这些表明了教育革命的方向不变。

“四人帮”在教育内容方面，搅乱了“红与专”、“政治与业务”以及“理论与实践”的关系，把它们对立起来。由于只片面强调意识形态，造成了大学教育的种种毒害。例如，在“四人帮”影响下的大学毕业生，既无知识，又学不到技术，他们只会叫嚷着批评“走资派”。

在入学考试方面，一九七三年中央的关于招考大学生的指示中，说明了考试的必要性，但“四人帮”故意制造了张铁生的“白卷”事

福田托川崎在访问中国时向我传话

【时事社东京三月十八日电】题：首相托川崎“传话”

自民党议员川崎秀二应中日友好协会邀请，将于二十一日访问中国。他在十八日中午访问福田首相。

据川崎说，福田要川崎通过廖承志向中国政府要人转告首相的四

件作为对抗，大大搅乱了大学教育。从那次事件以后，连中、小学考试也都没有了。

现在北京大学当局再一次肯定了考试的必要，关于入学考试的实施办法，正由教育部、北京市革委会的领导人会商制订之中。二月底的期终考试已恢复了笔试，数月以后的新生招生也将实施考试。

北大的校当局说，从高中挑选思想、功课等各方面都优秀的学生直接进入大学，是周总理曾经指示的方针，也是毛主席的想法。北大当局明确的表示，大学方面今后采取“两条腿”的做法，这种制度正在讨论中。

如果中国恢复了大学入学考试，中国的高等教育必将有新的变化。

点电话：（一）日中关系目前是顺利的，没有卡壳的地方；（二）关于对中国的基本方针，要按照日中联合声明精神处理；（三）关于友好条约，希望以全文和各条都能做到双方满意的方式缔结；（四）关于缔约谈判，要通过正式外交途径进行。

【本刊讯】新加坡《海峡时报》三月十六日发表社论，题为《不要太落后》，摘要如下：

印度尼西亚外长马利克，在一月份发表的关于中华人民共和国和印尼的外交关系，将在印尼五月份大选以后恢复的声明，使人感到越来越可信。马利克现在表示，恢复外交关系的准备工作已经进入了最后阶段，正在处理实际安排的细节。预料在苏哈托政府再次上台之后采取的正式步骤的影响，对这个地区是非常重要的，特别是对新加坡更是如此。因为互派大使将意味着即使是一个坚决反共的政权也承认中国这个实体共处的必要性，尽管这样做会引起种种风险和机会。

如果印度尼西亚开往北京的船即将到达的话，那么新加坡的船也不能太落后。我们将不得不加速一直在行动的步伐。因为，为这件大事做的谨慎准备工作在进行之中。去年，总理说，他认为，在迎接风暴之前先得要清理甲板。人民行动党领导人在争取政府连任方面已越过了一大障碍，人们希望目前为巩固我们的安全正在进行的扫荡能很快地完成，同时人民对同这里的华人共处将有一个正确的态度。但是事情并没有随着尽可能地使我们国内安全可靠就宣告结束。因为在外边，那些憎恨中国在这个地区扩大影响的人将会再次采取咄咄逼人的态度。处理这个问题要困难得多，危险得多。

李光耀抵港访问

【路透社香港三月八日电】新加坡总理李光耀今天飞抵这里进行私人访问，预料他在访问期间将进一步研究香港目前正在兴建中的集体铁路运输系统。

新加坡总理应香港总督麦理浩的邀请将进行为期一周的访问。

新加坡《海峡时报》评马利克关于印尼和中国关系的谈话
《不要太落后》
说如果印尼开往北京的船即将到达的话，那么新加坡的船也不能太落后

英文
《外事报道》
章
《卡特就台湾提出的条件》

说卡特政府在抛弃蒋帮时拟设法使之放心

【本刊讯】英国《外事报道》三月十六日刊登一篇文章，题为《卡特就台湾提出的条件》，摘要如下：

抛弃老朋友和附庸者是件复杂的事，尤其是在周围还有别的朋友和附庸者的时候，他们都急于要知道他们自己的命运如何。这就是卡特总统在台湾问题上面临的情况。他希望同中国的外交关系有所突破，但是还必须考虑到，如果人们认为台湾被随随便便地抛弃了，其他亚洲盟国会会有什么反应。

国务院人士认为，卡特政府可能已着手设法使台湾感到放心，办法是表示即使政府承认中国也会同意履行以下四个条件：

1、美国人必须保持同台湾作政府之间接触的手段。可以仿效日本的范例做到这一步：台北有一个“日本联络”处，它没有大使馆的名义但起大使馆的作用。中央情报局在该岛的分支机构（目前称做美国军事技术团）将以目前紧缩后的规模留下来，维修电子侦察系统。

2、美国在台湾的投资和信贷必须有保障。将会采取步骤确保台湾的贸易在美国继续享有最惠国地位，从而得到好处。

3、卡特政府单方面废除一九五四年美国同台湾的防御条约（这是同中国打交道不可避免的一部分），但必须有某种口头保证作为补救的办法，尽管这样的保证是没有多少说服力的。

4、美国将履行义务，继续供应在台湾人手中的由美国供应的军事设备的零件。更重要的是，美国将履行义务向台湾三个核工厂提供核

港刊文章 《磁带教学——当代教育大革新》

【本刊讯】香港《今日世界》三月号刊登一篇文章，题为《磁带教学——当代教育大革新》，摘要如下：

华盛顿附近马里兰大学一间宁静的课堂里，一群青年男女戴着耳机，注视着各人面前的电视机上放映的不同节目。其他的青年在听录音带，有些还写笔记。这些学生全在使用这所州立大学所设的视听媒介中心。

据卡尼基高等教育委员会的报告，美国教育目前正进入和发明印刷术与大量生产书籍等技术同等重要的转折点，上述那些学生正适逢其会蒙受其益。该委员会宣称，是项革命“至少已预言了三十年才成为事实”，将来还可能是促成学术改革的唯一最大机会。它不但提高个别学生研究的机会，而且供给学生很多不同课程和教授方法。

马里兰大学是试将各种现代媒介配合课程

的美国大专学校之一，它是利用各种电子工具协助高等教育的一个最佳典范。该大学约有一百种课程使用电子工具。学生面对电视机坐下，戴上一副耳机，拨动号码盘，电视机便放映他们要看的录像磁带。这些磁带由一座价值四十万美元的控制台播出，控制台能同时播放十套录像磁带和二十六套录音磁带。该大学一共存有约四千卷录音磁带和三百卷录像磁带，其中很多都可以直接存取的。直接存取的磁带可以借出，拿到视听中心去用各种盒式视听器材播放。不常用的磁带都编进“直接存取”类，但是很多人同时需要的磁带，就放在“拨动号码选用”类，这种情形在学生准备应付考试时常会出现。

该中心设在大学的中央图书馆内，学生可以像借书一样随时使用，费用已包括在学费内。

主修电脑科学的一年级学生约翰·费兹，经常在两堂功课之间使用该中心，研究他所喜爱的心理学和历史。他坐在一个厢位里，查看可供选择的节目，然后按下三个按钮，就可以看到想看的节目。

在另一边，经济系四年级学生艾德·赖维正单独使用一架盒式录像磁带放映机，看一段农业经济学教授所推荐的节目。

动物学副教授哈·约·林德尔博士，经常用视听教材补充所教的课程。如果学生缺了一

课，他可以从磁带上补看。此外，林德尔博士又创制了一项听觉教学计划，给需要额外辅导的学生使用。

目前，各学系都用视听教材作辅助工具，但音乐系“却大量使用这类教材，不只作为补充工具，而是用作教学计划的主要部分”。系主任特莱斯说。

教授准备好教材，就可以随时停止音乐，分析其各种变化。

心理学家兼该中心的设计师罗·亨普斯德博士指出，电子工具的另一项优点是“机器比教师更有耐性”，一个学生可以重复播放一段课程，直到明白为止。

蒋帮重申关于中文横写顺序的规定

【本刊讯】蒋帮《联合报》三月四日报导：

教育部重申中文横写顺序：①学术性及教育性有关书刊的出版，横行书写排印，得采由左向右的方式。②凡榜书，即横式标语、招牌、匾额、标示等，中

文由右而左，西文由左而右。教育部说，商店、行号、事务所等招牌横式书写应照下列规定：①中文字体应大，置于上排，西文字体须小，置于下排，以示中文为主体文字。②中文招牌无论直式或横式书写，均不可使用简体字。